

**23 Mehefin /
23 June 2021**

CORONAFEIRWS (COVID-19): DIWEDDARIAD PYTHEFNOSOL I DDARPARWYR GOFAL

CORONAVIRUS (COVID-19): FORTNIGHTLY UPDATE FOR CARE PROVIDERS

Mae Darparwyr Gofal yn rhoi gefnogaeth hanfodol i'r dinasyddion sydd fwyaf mewn perygl yn ein cymunedau, ac mae arweinyddiaeth gofal cymdeithasol yng Nghymru yn falch o'ch ymrwymiad parhaol a'ch gwaith caled.

Dylid darllen y bwletin gwybodaeth hon ar y cyd â'r cyngor diweddaraf gan [Iechyd Cyhoeddus Cymru \(PHW\)](#) a [Llywodraeth Cymru](#).

Gellir gweld y bwletin hwn a bwletinau blaenorol hefyd ar wefan [ADSS Cymru](#) – os oes gennych unrhyw ymholiadau, cysylltwch â rachel.pitman@adss.cymru

Care Providers give critical support to the most at-risk citizens in our communities, and the leadership of social care in Wales is proud for your continued commitment and hard work.

This information bulletin should be read in conjunction with the most recent advice from [Public Health Wales \(PHW\)](#) and [Welsh Government](#).

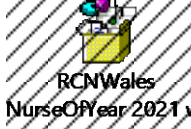
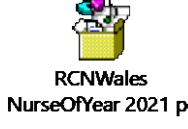
This bulletin and previous bulletins can also be found on the [ADSS Cymru website](#) – if you have any queries, please contact rachel.pitman@adss.cymru

Pwnc	Manylion	Dolenni
Llywodraeth Cymru		
Helpu pobl i wella o COVID-19 (COVID hir)	Mae'r term COVID hir yn cael ei ddefnyddio i ddisgrifio arwyddion a symptomau sy'n parhau neu'n datblygu ar ôl COVID-19.	Helpu pobl i wella o COVID-19 (COVID hir) LLYW.CYMRU
Canllawiau ar bartïon plant a phobl ifanc: coronafeirws	Beth ddylech chi ei wneud os ydych chi'n trefnu neu gynnal parti i blant.	Canllawiau ar bartïon plant a phobl ifanc: coronafeirws LLYW.CYMRU

Topic	Detail	Links
Welsh Government		
Getting support for recovery from COVID-19 (long COVID)	Support available to people with long COVID	Getting support for recovery from COVID-19 (long COVID) GOV.WALES
Guidance on children and young people's parties: coronavirus	What you should do if you are organising or hosting a party for children.	Guidance on children and young people's parties: coronavirus GOV.WALES

<p>Llwybr Cymunedol Cymru Gyfan ar gyfer COVID Hir</p>	<p>Fframwaith i fyrdau iechyd i sicrhau dull cyson wrth ddatblygu llwybrau lleol ar gyfer COVID hir.</p>	<p>Llwybr Cymunedol Cymru Gyfan ar gyfer COVID Hir LLYW.CYMRU</p>	<p>All Wales Community Pathway For Long COVID</p>	<p>A framework for health boards to ensure a consistent approach to the development of local pathways for long COVID.</p>	<p>All Wales Community Pathway For Long COVID GOV.WALES</p>
<p>Gweinidog yr Economi yn cadarnhau cymorth pellach gan Lywodraeth Cymru i fusnesau yr effeithiwyd arnynt gan y camau i symud yn raddol i lefel rhybudd 1</p>	<p>Heddiw, mae Vaughan Gething, Gweinidog yr Economi, wedi cyhoeddi y bydd busnesau yng Nghymru yr effeithiwyd arnynt yn sylweddol gan y camau i symud yn raddol i Lefel Rhybudd 1, megis atyniadau dan do a lleoliadau priodas, yn cael gwerth £2.5m o gymorth pellach gan Lywodraeth Cymru.</p>	<p>Gweinidog yr Economi yn cadarnhau cymorth pellach gan Lywodraeth Cymru i fusnesau yr effeithiwyd arnynt gan y camau i symud yn raddol i lefel rhybudd 1 LLYW.CYMRU</p>	<p>Economy Minister confirms further Welsh Government support for businesses impacted by phased move to alert level 1</p>	<p>Businesses in Wales materially affected by the phased move to alert level 1, such as indoor attractions and wedding venues, will receive £2.5 million in further support from Welsh Government, Economy Minister, Vaughan Gething, has announced today.</p>	<p>Economy Minister confirms further Welsh Government support for businesses impacted by phased move to alert level 1 GOV.WALES</p>
<p>Cael profion llif unffordd COVID-19 cyflym os nad oes gennych symptomau</p>	<p>Sut i gael profion llif unffordd COVID-19 rheolaidd er mwyn atal y coronafeirws rhag lledaenu.</p>	<p>Cael profion llif unffordd COVID-19 cyflym os nad oes gennych symptomau LLYW.CYMRU</p>	<p>Get rapid lateral flow COVID-19 tests if you do not have symptoms</p>	<p>How to get regular COVID-19 lateral flow tests to stop the spread of coronavirus.</p>	<p>Get rapid lateral flow COVID-19 tests if you do not have symptoms GOV.WALES</p>

<p>Adolygiad o gyfyngiadau'r coronafeirws 22 Ebrill 2021: crynodeb o'r asesaïad o'r effaith</p>	<p>Asesiad effaith o'r mesurau I reoli COVID-19.</p>	<p>Adolygiad o gyfyngiadau'r coronafeirws 22 Ebrill 2021: crynodeb o'r asesaïad o'r effaith LLYW.CYMRU</p>	<p>Coronavirus restrictions review 22 April 2021: summary impact assessment</p>	<p>An impact assessment on measures to manage COVID-19.</p>	<p>Coronavirus restrictions review 22 April 2021: summary impact assessment GOV.WALES</p>
<p>Canolfannau Covid yng Ngogledd Cymru yn cynnig cymorth i'r rhai sydd wedi'u taro waethaf</p>	<p>Mae canolfannau sy'n cynnig cymorth cyfannol i bobl y mae angen iddynt hunanynysu ac i'r rhai sy'n cael eu taro waethaf gan y pandemig yn cael eu cyflwyno mewn cynllun peilot ar draws pum ardal yng Ngogledd Cymru.</p>	<p>Canolfannau Covid yng Ngogledd Cymru yn cynnig cymorth i'r rhai sydd wedi'u taro waethaf LLYW.CYMRU</p>	<p>Covid hubs in North Wales offering support to the hardest hit</p>	<p>Hubs offering holistic support to people who need to self-isolate and to those hit hardest by the pandemic are being rolled out in a pilot scheme across five areas in North Wales.</p>	<p>Covid hubs in North Wales offering support to the hardest hit GOV.WALES</p>
<p>Creu digwyddiadau COVID-effro</p>	<p>Canllawiau i drefnwyr digwyddiadau crynadau rheoledig yn ystod pandemig y coronafeirws (COVID-19).</p>	<p>Creu digwyddiadau COVID-effro LLYW.CYMRU</p>	<p>Creating COVID-aware events</p>	<p>Guidance for event organisers of regulated gatherings during the coronavirus (COVID-19) pandemic.</p>	<p>Creating COVID-aware events GOV.WALES</p>

<p>Canllawiau byw â chymorth: coronafeirws</p>	<p>Sut gall pobl sy'n byw â chymorth weld eu teulu a'u ffrindiau a chadw'n saff gyda'u gweithwyr cymorth a gofal</p>	<p>Canllawiau byw â chymorth: coronafeirws ↓ LLYW.CYMRU</p>	<p>Supported living guidance: coronavirus</p>	<p>How people in supported living can see family and friends and stay safe with their support and care workers.</p>	<p>Supported living guidance: coronavirus GOV.WALES</p>
<p>Rhaglen Cymorth i Weithwyr</p>	<p>Mae'r Rhaglen Cymorth i Weithwyr wedi bod ar waith ers 4 Rhagfyr 2020, gan gynnig ystod o gymorth llesiant i'r rhai sydd wedi'u cyflogi yn y gweithlu gofal cymdeithasol yn y sectorau preifat a gwirfoddol yng Nghymru.</p>	<p>Gellir dod o hyd i fwy o wybodaeth ar wefan Gofal Cymdeithasol Cymru</p>	<p>Employees Assistance Programme</p>	<p>The employee assistance programme (EAP) has been in place since 4 December 2021, offering a range of well-being support to those employed in the social care workforce in the private and voluntary sectors in Wales.</p>	<p>Further information can be found on the Social Care Wales website</p>
<p>Bwrdd Comisiynu Cenedlaethol Cymru</p>			<p>National Commissioning Board</p>		
<p>Coleg Nyrsio Brenhinol Cymru Gwobrau Nyrs y Flwyddyn Coleg Nyrsio Brenhinol Cymru 2021</p>	<p>Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae gofal iechyd wedi wynebu un o'r cyfnodau mwyaf heriol mewn hanes, ac mae Gwobrau Nyrs y Flwyddyn Coleg Nyrsio Brenhinol Cymru yn ôl i ddangos pa mor werthfawr yw'r cyfraniad nyrsio o fewn gofal iechyd yng Nghymru. Mae ein gwobrau'n cydnabod yr ymdrechion, yr ymrwymiad a'r cyflawniadau eithriadol sydd wedi cael eu gwneud gan y gymuned nyrsio gyfan.</p> <p>Ydych chi'n adnabod Nyrs y Flwyddyn nesaf Coleg Nyrsio Brenhinol Cymru 2021? Os felly, dathlwch eu cyflawniad a rhannwch eu stori, a rhoi'r ydnabyddiaeth</p>		<p>Royal College of Nursing Wales RCN Wales Nurse of the Year Awards 2021</p>	<p>This past year health care has faced one of most challenging times in history. RCN Wales Nurse of the Year Awards are back to showcase how valuable the nursing contribution is within health care in Wales. Our awards acknowledge the outstanding efforts, commitment and achievements made by the whole of the nursing community.</p> <p>Do you know the next RCN Wales Nurse of the year 2021? If so, celebrate their achievement, share their story and give them the recognition they deserve.</p>	

	<p>maen nhw'n ei haeddu iddynt.</p> <p>Gallwch lenwi ffurflen enwebu ar-lein drwy wefan RCN Cymru: www.rcn.org.uk/wales/get-involved/awards</p> <p>Y Dyddiad cau ar gyfer anfon ceisiadau ydy 30 Mehefin 2021</p> <p>Am fwy o fanylion, gwelwch y taflenni gwybodaeth atodedig.</p> <p>Rydym yn edrych ymlaen at dderbyn eich ceisiadau - POB LWC!</p> <p>#WalesNOTY2021</p>			<p>You can complete an online nomination form via the RCN Wales website: https://www.rcn.org.uk/wales/get-involved/awards</p> <p>Closing date for entries is 30th June 2021.</p> <p>For more details, please see the attached information flyers.</p> <p>We look forward to receiving your entries - GOOD LUCK!</p> <p>#WalesNOTY2021</p>	
--	--	--	--	---	--

Dolenni defnyddiol / Useful links:

<p>Gofal Cymdeithasol Cymru – tudalennau gwe COVID-19 https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19</p>	<p>Social Care Wales – Covid-19 web pages: https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19</p>
<p>GofalwnCymru – Swyddi diweddaraf https://www.wecare.wales/jobs/</p>	<p>WeCareWales – Latest Jobs https://www.wecare.wales/jobs/</p>
<p>ADSS Cymru – Cefnogaeth i Ddarparwyr a Gomisiynwyd https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners</p>	<p>ADSS Cymru – Support for Commissioned Providers https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners</p>
<p>Iechyd Cyhoeddus Cymru, Datganiadau Dyddiol am 2yp: https://covid19-phwstatement.nhs.wales/</p>	<p>Public Health Wales, Daily 2pm Statements: https://covid19-phwstatement.nhs.wales/</p>

<p>Dangosfwrdd Data Coronafeirws Iechyd Cyhoeddus Cymru https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary</p>	<p>Public Health Wales Coronavirus Data Dashboard https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary</p>
<p>Arolygiaeth Gofal Cymru, Cwestiynau Cyffredin: https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin</p>	<p>Care Inspectorate Wales, FAQs: https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs</p>